- Du finder en detaljeret e-vejledning på www.mi.com/global/service/userguide
- Yksityiskohtaisen e-oppaan löydät osoitteesta www.mi.com/global/service/userguide
- For detaljert e-håndbok, gå til www.mi.com/global/service/userguide
- Een uitgebreide elektronische handleiding vindt u op www.mi.com/global/service/userguide
- Išsamius el. vadovus rasite www.mi.com/global/service/userguide
- A részletes elektronikus használati útmutató a www.mi.com/global/service/userguide címen érhető el.
- Detaljan elektronički priručnik dostupan je na adresi www.mi.com/global/service/userguide.
- Za izčrpen e-priročnik obiščite spletno mesto www.mi.com/global/service/userguide
- За подробно електронно ръководство отворете www.mi.com/global/service/userguide
- Detaljan e-priručnik potražite na adresi www.mi.com/global/service/userguide
- Podrobnú elektronickú príručku nájdete na stránke www.mi.com/global/service/userguide
- Để xem bản hướng dẫn sử dụng điện tử chi tiết, vui l.ng truy cập www.mi.com/global/service/userguide
- Толық электрондық нұсқаулықты алу үшін www.mi.com/global/service/userguide сайтына өтіңіз

- Scan QR-koden for at hente e-manualen, og få yderligere oplysninger.
- Jos haluat lisätietoja, skannaa QR-koodi saadaksesi sähköisen käyttöoppaan.
- For ytterligere detaljer, skann QR koden for å få e-manualen.
- Voor meer informatie, scan de QR-code om de e-handleiding te verkrijgen.
- Norėdami gauti daugiau informacijos, nuskaitykite QR kodą, kad gautumėte el. vadovą.
- További részletekért kérjük, szkennelje be a QR-kódot az e-kézikönyv letöltéséhez.
- Za dodatne pojedinosti, skenirajte QR kod kako biste dobili e-priručnik.
- Za dodatne podrobnosti optično preberite kodo QR, da dobite e-priročnik.
- За допълнителна информация, моля сканирайте QR кода, за да вземете е-наръчника.
- Za dodatne detalje, skenirajte QR kod da biste dobili e-priručnik.
- Ak chcete získať ďalšie podrobnosti, naskenujte QR kód, aby ste získali elektronickú príručku.
- Để biết thêm chi tiết, vui lòng quét mã QR để nhận hướng dẫn sử dụng điện tử.
- Қосымша мәліметтер алу мақсатында электрондық нұсқаулықты алу үшін QR кодын сканерлеңіз.

- For further information, please go to www.mi.com
Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (a Mi Ecosystem company)
Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

Made in China

C102-EU-S00
12/2023

Xiaomi Robot Vacuum X20+ User Manual · 1
Manual de usuario de Xiaomi Robot Vacuum X20+ · 20
Manuel d'utilisation de Xiaomi Robot Vacuum X20+ · 39
Manuale utente Xiaomi Robot Vacuum X20+ · 58
Руководство пользователя робота-пылесоса Xiaomi Robot Vacuum X20+ · 77
Instrukcja obsługi odkurzacza Xiaomi X20+ · 100
Xiaomi Roboterstaubsauger X20+ Bedienungsanleitung · 119
Xiaomi Temizlik Robotu X20+ Kullanım Kılavuzu · 139
دليل مستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت Xiaomi من X20+ · 158
מדריך למשתמש בשואב אבק רובוטי Xiaomi X20+ · 176
Manual do utilizador do Aspirador robô Xiaomi X20+ · 194
Посібник користувача робота-пилососа Xiaomi Robot Vacuum X20+ · 213
Robotický vysavač Xiaomi X20+ – Uživatelská příručka · 232
Ρομποτική σκούπα Xiaomi X20+ Εγχειρίδιο χρήστη · 250
Aspirator robot Xiaomi X20+ Manual de utilizare · 269
Xiaomi-robotdammsugare X20+ Användarmanual · 288
คู่มือการใช้งานหุ่นยนต์ดูดฝุ่น Xiaomi X20+ · 306

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Ограничения на эксплуатацию

- Это устройство предназначено для уборки исключительно дома. Не используйте его на улице, в коммерческих или промышленных помещениях, а также не на полу.
- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройством и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие мероприятия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- Это устройство оснащено аккумуляторным блоком, который должны заменять только квалифицированные технические специалисты или специалисты отдела послепродажного обслуживания.
- Детям не следует играть с этим устройством. Убедитесь, что дети и животные находятся на безопасном расстоянии от робота-пылесоса во время работы.
- Если кабель питания поврежден, замените его специальным кабелем или комплектом, приобретенным у производителя или в соответствующем сервисном центре.
- Не используйте робот-пылесос в областях, расположенных над полом, без защитного барьера.

- Не переворачивайте робот-пылесос вверх дном. Во время перемещения робота-пылесоса не используйте крышку с лазерным датчиком расстояния, верхнюю крышку или бампер в качестве ручки.
- Используйте робот-пылесос в средах с температурой выше 0 °C или ниже 40 °C. Убедитесь, что на полу нет жидкостей или липких веществ.
- Не устанавливайте, не заряжайте и не используйте робот-пылесос на улице, в ванных комнатах и рядом с бассейном.
- Если прибор наедет на шнур электропитания, может возникнуть угроза безопасности.
- Уберите с пола хрупкие и мелкие предметы, чтобы робот-пылесос не врезался в них и не повредил.
- Не размещайте на движущемся или остановленном роботе-пылесосе детей, животных и какие-либо предметы.
- Не допускайте попадания волос, пальцев и других частей тела в отверстие робота-пылесоса, предназначенное для всасывания.
- Не используйте робот-пылесос для уборки легковоспламеняющихся жидкостей.
- Не используйте робот-пылесос для уборки твердых и острых предметов.
- Перед очисткой или выполнением обслуживания выключите робот-пылесос и многофункциональную станцию, а также отсоедините их от источника питания.
- Не вытирайте робот-пылесос или многофункциональную станцию влажной тканью, а также избегайте попадания на них жидкости. После очистки деталей, которые можно мыть, полностью

высушите их, прежде чем устанавливать на место и использовать.

· Перед транспортировкой убедитесь, что робот-пылесос выключен, и по возможности храните его в оригинальной упаковке.

· Применяйте это устройство согласно руководству пользователя. Пользователи несут ответственность за убытки и ущерб, которые возникли из-за несоблюдения инструкций.

Аккумулятор и зарядка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.

· Не используйте сторонние аккумуляторы, кабели питания или многофункциональные станции. Этот робот-пылесос можно использовать только с многофункциональной станцией модели JZ2302.

· От пользователей не требуется никаких действий для переключения частоты многофункциональной станции с 50 Гц на 60 Гц. Прибор может адаптироваться как для 50 Гц, так и для 60 Гц.

· Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте аккумулятор или многофункциональную станцию самостоятельно.

· Не устанавливайте многофункциональную станцию рядом с источником тепла.

· Не вытирайте и не очищайте зарядные контакты многофункциональной станции влажной тканью или влажными руками.

· Если робот-пылесос не будет использоваться в течение длительного периода, полностью зарядите его, отключите и храните в сухом прохладном месте. Во избежание чрезмерной разрядки

аккумулятора заряжайте робот-пылесос не реже одного раза в 3 месяца.

· Не подвергайте устройство или аккумулятор воздействию чрезмерных температур.

· Помните об опасности короткого замыкания клемм электроприбора или аккумулятора металлическими предметами.

· Литий-ионный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией робота-пылесоса с функцией влажной уборки сначала извлеките аккумулятор и утилизируйте или сдайте его на переработку в соответствии с местными законами и правилами страны или региона эксплуатации.

· Не повредите аккумулятор при извлечении, чтобы не допустить короткого замыкания или пролива жидкости. В случае протекания аккумулятора не допускайте попадания жидкости на кожу или одежду. Незамедлительно вытрите ее сухой тканью. Затем отправьте аккумулятор в соответствующий пункт утилизации или отдел послепродажного обслуживания для надлежащей утилизации.

· Перед извлечением батарей рекомендуем разрядить их и убедиться, что устройство отключено от источника питания.

1) Выкрутите винт внизу, затем снимите крышку.

2) Отсоедините разъем, затем извлеките батареи. Будьте аккуратны, чтобы не повредить корпус батарей и не получить травму.

3) Сдайте батареи в организацию по утилизации.

– Аккумулятор необходимо извлечь из устройства до его утилизации.

– Перед извлечением аккумулятора устройство следует отключить от сети питания.
– Аккумулятор должен быть утилизирован безопасным способом.

Техника безопасности при использовании лазера

· Лазерный датчик этого устройства соответствует требованиям к лазерным изделиям класса 1, предусмотренным стандартом IEC 60825-1:2014. Во время использования избегайте прямого попадания лазера в глаза.
· Меры предосторожности при хранении и транспортировке:
· Продукт должен транспортироваться в упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.
· Пожалуйста, избегайте сильных столкновений во время транспортировки.
· Не транспортируйте прибор при температуре выше 50 °C или ниже –20 °C.
· В течение короткого периода, например одного месяца, прибор рекомендуется хранить при температуре от –20 °C до 50 °C и относительной влажности 0% до 60%. В течение длительного времени храните прибор при температуре окружающей среды от 0 °C до 40 °C.
· Утилизируйте прибор надлежащим образом. Когда его срок службы подойдет к концу, утилизируйте прибор в соответствии с местными законами и правилами страны или региона,в котором он используется.
· Правила и условия реализации: без ограничений.

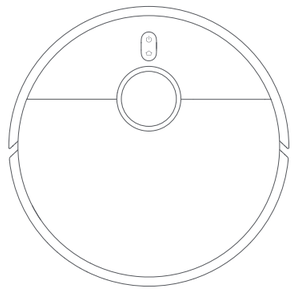
· Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.
· Дата изготовления: см. на упаковке
· Срок службы продукции 3 года.
· Соответствие техническим регламентам:
· ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
· ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
· ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Только для эксплуатации в помещениях.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

Настоящим компания Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования C102 соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/service/userguide

Обзор устройства



Робот-пылесос с функцией влажной уборки

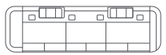
Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Аксессуары

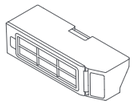
Предварительно установленные аксессуары



Щетка



Крышка щетки



Контейнер для пыли

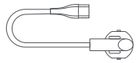


Фильтр
(Установлен предварительно в контейнере для пыли)

Другие аксессуары



Боковая щетка



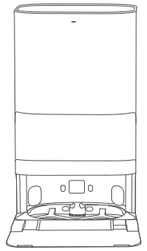
Кабель питания



Держатель губки
— 2 шт.

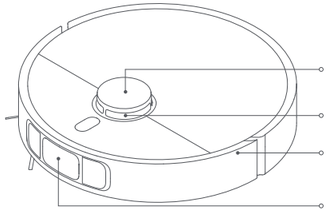


Губка, 2 шт.
(Установлена предварительно на держателе губки)



Многофункциональная станция
(в комплекте одноразовый мешок, резервуар для чистой воды, резервуар для грязной воды, расширитель основания поддона и поддон)

Робот-пылесос и датчики



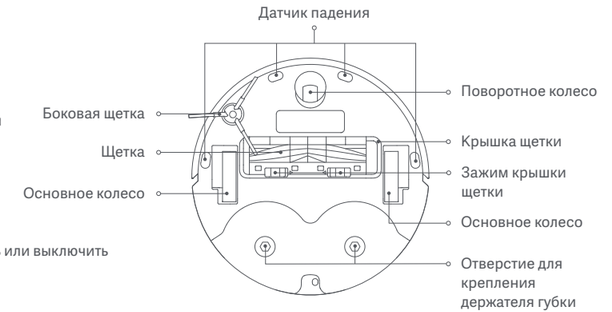


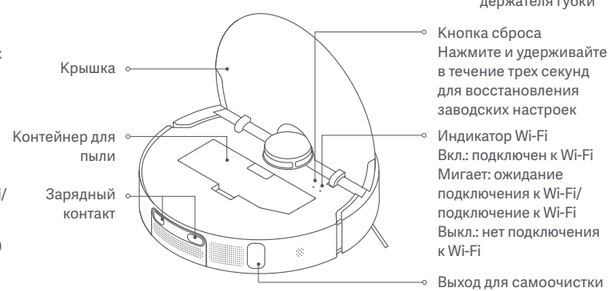
Нажмите и удерживайте в течение трех секунд, чтобы включить или выключить
Нажмите, чтобы начать или приостановить уборку

Нажмите, чтобы приостановить
Нажмите во время паузы, чтобы вернуть робот-пылесос на многофункциональную станцию для зарядки
Нажмите, чтобы остановить стыковку во время возвращения к многофункциональной станции
Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить или отключить функцию блокировки от детей

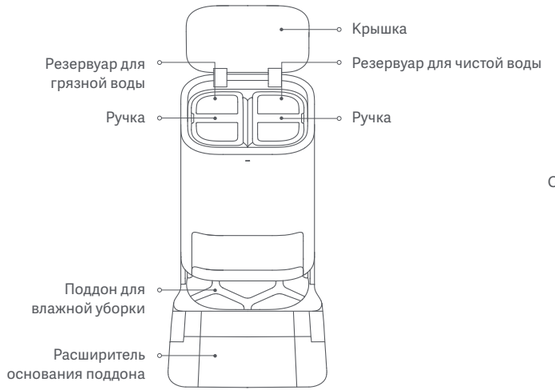
Индикатор

Белый: идет уборка или уборка завершена (аккумулятор полностью заряжен)
Мигает белым: возвращение на станцию для зарядки/смена позиции/обновление встроенного ПО/ожидание подключения к Wi-Fi/подключение к Wi-Fi
Медленно мигает белым: выполняется зарядка (средний/высокий уровень заряда аккумулятора)
Мигает оранжевым: ошибка робота-пылесоса
Оранжевый: отключено от сети Wi-Fi
Медленно мигает оранжевым: выполняется зарядка (низкий уровень заряда аккумулятора)





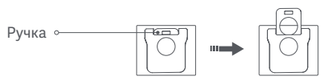
Многофункциональная станция





Одноразовый мешок



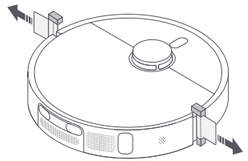


Примечание. В заводскую комплектацию многофункциональной станции входит предварительно установленный одноразовый мешок.

Инструкции по установке

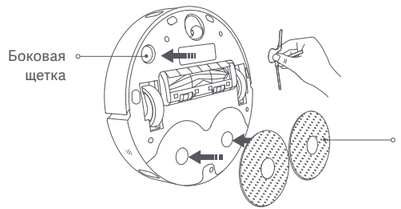
Снятие защитных вставок

Перед использованием робота-пылесоса снимите защитные вставки с обеих сторон.



Установка боковой щетки и блока для влажной уборки

Установите боковую щетку и блок для влажной уборки, как показано на рисунке. Если вы услышали щелчок, значит они установлены правильно.



Размещение многофункциональной станции

Разместите многофункциональную станцию возле стены на плоской твердой поверхности, например на деревянном или плиточном полу. Убедитесь, что в месте установки имеется не менее 0,82 м по высоте, 1,93 м по длине и 0,44 м по ширине свободного пространства. Убедитесь, что многофункциональная станция размещена рядом с электрической розеткой в месте с хорошим сигналом Wi-Fi, а затем подключите ее к розетке.

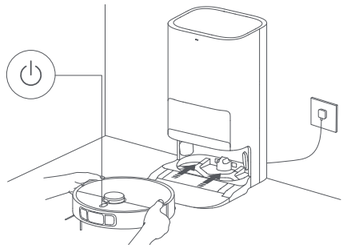


Надежно вставьте кабель питания по направлению вверх в порт питания, пока индикатор на станции не начнет светиться белым.



Размещение робота-пылесоса

Перед использованием нажмите и удерживайте кнопку ⏻ в течение трех секунд, чтобы включить робот-пылесос. После включения робота-пылесоса разместите его на многофункциональной станции и убедитесь, что зарядные контакты робота-пылесоса и станции полностью совпадают. Когда робот-пылесос успешно подключится к многофункциональной станции, прозвучит голосовое уведомление о начале зарядки.

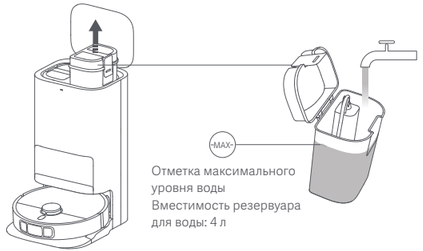


Примечания.

- Перед первым использованием рекомендуется полностью зарядить робот-пылесос. Если робот-пылесос не включается из-за низкого заряда аккумулятора, вручную подключите его к многофункциональной станции, чтобы подзарядить его.
- Когда робот-пылесос заряжается, он автоматически включается. В это время его нельзя выключить.

Добавление воды в резервуар для чистой воды

Наполните соответствующий резервуар чистой водой до отметки максимального уровня воды.



Примечания.

- Не добавляйте воду выше отметки максимального уровня воды (MAX).
- Не заливайте в резервуар горячую воду, так как это может привести к его деформации.
- Не добавляйте никакие посторонние вещества, например моющие средства, кроме воды, чтобы не повредить робот-пылесос.

Подключение к приложению Mi Home / Xiaomi Home

Продукт работает с помощью приложения Mi Home или Xiaomi Home*. Используйте приложение Mi Home / Xiaomi Home, чтобы управлять устройством и взаимодействовать с другими устройствами умного дома.

Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Mi Home/Xiaomi Home» в App Store, чтобы скачать и установить приложение.

78FF9E4E

Откройте приложение Mi Home / Xiaomi Home, нажмите ⊕ в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.

* В Европе приложение называется «Xiaomi Home» (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.

Примечания.

- Этот робот-пылесос работает с приложением Mi Home/Xiaomi Home и поддерживает Android 9.0 и iOS 12.0 или более поздние версии.
- Поддерживаются только сети Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц.
- Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Сброс настроек беспроводной сети Wi-Fi

Если роботу-пылесосу не удается подключиться к сети, потому что был выполнен сброс маршрутизатора, пользователь забыл пароль или по иным причинам, выполните следующие действия.

1. Откройте крышку робота-пылесоса, чтобы увидеть индикатор Wi-Fi.

2. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки ⏻ и ⌂, пока не услышите сообщение о том, что робот-пылесос ожидает настройки сети.

3. Когда индикатор Wi-Fi замигает, подключение к сети Wi-Fi успешно сброшено.

Включение/выключение

Нажмите и удерживайте кнопку ⏻ в течение трех секунд, чтобы включить робот-пылесос. Если индикатор робота-пылесоса начинает светиться, робот-пылесос находится в режиме ожидания. Если работа робота-пылесоса приостановлена и он не заряжается, нажмите и удерживайте кнопку ⏻ в течение трех секунд, чтобы выключить его.

Примечание. Когда робот-пылесос заряжается, он автоматически включается. В это время его нельзя выключить.

Быстрое создание карты

После первоначальной настройки сети следуйте инструкциям в приложении, чтобы быстро создать карту, и робот-пылесос начнет создавать карту без уборки. После создания карты робот-пылесос вернется на многофункциональную станцию. Карта сохранится автоматически.

Состояние паузы

Когда пылесос работает, нажмите любую кнопку, чтобы приостановить его.

Примечание. Не поднимайте и не перемещайте робот-пылесос во время паузы. В противном случае могут возникать навигационные ошибки, которые могут помешать роботу-пылесосу вернуться на многофункциональную станцию или приведут к потере карты помещения.

Спящий режим

Робот-пылесос автоматически переключается в режим сна после приостановки работы более чем на 10 минут. При этом индикатор выключается. Для вывода робота-пылесоса из режима сна необходимо нажать любую кнопку на нем.

Возобновление уборки

Если во время уборки заряд робота-пылесоса будет на исходе, он автоматически вернется на многофункциональную станцию для зарядки. Полностью зарядившись, робот-пылесос возобновит уборку с того места, где она была прервана.

Настройка блокировки от детей

Чтобы включить или отключить блокировку от детей, нажмите и удерживайте кнопку ⌂ на корпусе робота-пылесоса в течение трех секунд.

Примечание. Если блокировка от детей включена, кнопки робота-пылесоса не работают.

Удаление пыли

Когда робот-пылесос автоматически вернется на многофункциональную станцию для зарядки после завершения уборки пыли, уборки пыли и влажной уборки или уборки пыли перед влажной уборкой, многофункциональная станция автоматически начнет опустошать контейнер для пыли.

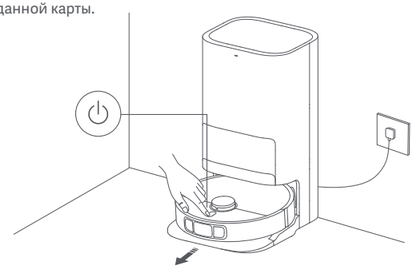
Примечания.

- Если робот-пылесос возвращается к многофункциональной станции с полпути, чтобы очистить губки для влажной уборки, станция не будет автоматически удалять пыль из контейнера для пыли.
- Если функция автоматического опустошения контейнера для пыли отключена в приложении, многофункциональная станция не будет опустошать контейнер для пыли.

Уборка пыли и влажная уборка

① Начать уборку

Прежде чем начать уборку, убедитесь, что блок для влажной уборки и другие необходимые компоненты установлены на робот-пылесос а в резервуар для чистой воды добавлена вода. Выберите режим уборки пыли и влажной уборки в приложении и используйте приложение или нажмите кнопку ⏻ на роботе-пылесосе, чтобы запустить его. Затем робот-пылесос спланирует оптимальный маршрут уборки и выполнит задание по уборке на основе созданной карты.

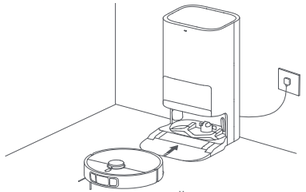


Примечания.

- Чтобы не намочить ковры во время влажной уборки, вы можете вручную добавить зоны с коврами в приложение и выбрать метод чистки ковров.
- При первом использовании робота-пылесоса рекомендуется следовать за ним и удалять любые препятствия на его пути, которые могут помешать его работе.
- Если робот-пылесос может застрять или поцарапать поверхность мебели в некоторых местах, вы можете установить запретные зоны в приложении, чтобы предотвратить проникновение робота-пылесоса в эти зоны.
- Когда робот-пылесос попадает в зону с ворсистыми коврами, в темные места или места с отражающей поверхностью, это может повлиять на его работу.
- Перед началом уборки робот-пылесос смачивает губки для влажной уборки. Подождите, пока выполняется данная процедура.
- Перед началом уборки убедитесь, что многофункциональная станция подключена к розетке и что робот-пылесос подключен к многофункциональной станции.
- Чтобы обеспечить возвращение робота-пылесоса на многофункциональную станцию после завершения уборки пыли и влажной уборки, рекомендуется запускать его со станции. Не перемещайте многофункциональную станцию, резервуар для чистой воды, резервуар для грязной воды или поддон во время уборки.

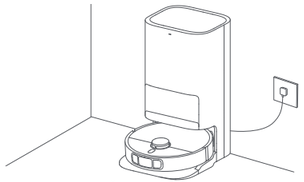
② Автоматический возврат на станцию для очистки губок во время влажной уборки

Во время уборки робот-пылесос автоматически возвращается на многофункциональную станцию, чтобы очистить губки для влажной уборки, после того как он уберет определенную площадь помещения. После очистки губок для влажной уборки робот-пылесос возобновит уборку.



③ Автоматическое опустошение контейнера для пыли и очистка и сушка губок для влажной уборки

После того как робот-пылесос закончит уборку и вернется на многофункциональную станцию для зарядки, многофункциональная станция автоматически начнет удалять пыль из контейнера, а затем очистит и высушит губки для влажной уборки.



④ Очистка резервуара для грязной воды

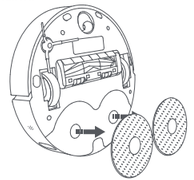
Своевременно очищайте резервуар для грязной воды после очистки и сушки губок для влажной уборки, чтобы предотвратить появление неприятного запаха.

Уборка пыли перед влажной уборкой

Прежде чем начать уборку, убедитесь, что блок для влажной уборки установлен на робот-пылесос и что в резервуар для чистой воды добавлена вода. Выберите режим уборки пыли перед влажной уборкой в приложении и используйте приложение или нажмите кнопку ⏻ на роботе-пылесосе, чтобы начать уборку. Робот-пылесос поднимет блок для влажной уборки и начнет уборку пыли. После завершения уборки пыли он вернется на многофункциональную станцию, чтобы автоматически опустошить контейнер для пыли и смочить губки для влажной уборки, а затем опустит блок для влажной уборки, чтобы начать влажную уборку.

Уборка пыли

Выберите режим уборки пыли в приложении и используйте приложение или нажмите кнопку ⏻ на роботе-пылесосе, чтобы начать уборку. Робот-пылесос поднимет блок для влажной уборки и начнет уборку пыли, двигаясь от многофункциональной станции. После завершения уборки пыли он вернется на многофункциональную станцию, чтобы автоматически опустошить контейнер для пыли.



Примечание. Если блок для влажной уборки не установлен, робот-пылесос автоматически выполнит уборку пыли после запуска.

Влажная уборка

Прежде чем начать уборку, убедитесь, что блок для влажной уборки и другие необходимые компоненты установлены на робот-пылесос и что в резервуар для чистой воды добавлена вода. Выберите режим влажной уборки в приложении и используйте приложение или нажмите кнопку ⏻ на роботе-пылесосе, чтобы запустить его. Робот-пылесос автоматически смочит губки для влажной уборки и покинет многофункциональную станцию, чтобы начать влажную уборку. После завершения влажной уборки он вернется на многофункциональную станцию для очистки и сушки губок.

Дополнительные функции приложения

Карта
На домашней странице приложения отображается текущая карта, используемая для уборки пыли и влажной уборки. В настройках можно задать ограниченные зоны и изменить текущую карту в разделе управления картой.

Настройки уборки

В настройках уборки можно изменить режим уборки, мощность всасывания и скорость подачи воды в зависимости от уровня загрязнения пола и ваших потребностей.
Настройки многофункциональной станции
В настройках многофункциональной станции можно настроить опустошение контейнера для пыли и очистку губок для влажной уборки.

В настройках опустошения контейнера для пыли можно включить и выключить функцию автоматического удаления пыли и изменить частоту удаления пыли.

В настройках очистки губок для влажной уборки можно изменить частоту возвращения робота-пылесоса на станцию для очистки губок.

Примечания.
- Перед использованием уборки выбранной зоны/зонированной уборки или изменением карты необходимо создать карту.
- Для получения дополнительных функций перейдите в приложение. Работа каждой функции зависит от приложения.

Обновление встроенного ПО

Вы можете обновить встроенное ПО робота-пылесоса через приложение Mi Home / Xiaomi Home. Перед обновлением убедитесь, что робот-пылесос находится на многофункциональной станции, а заряд аккумулятора составляет не ниже 15%.

Восстановление заводских настроек

Если робот-пылесос не работает надлежащим образом после перезапуска, нажмите кнопку сброса с помощью булавки и удерживайте ее в течение трех секунд, пока не услышите голосовое сообщение о сбросе настроек. Таким образом будут восстановлены заводские настройки робота-пылесоса.

Перезапуск робота-пылесоса

Если робот-пылесос перестает реагировать или не выключается, выключите его принудительно, удерживая кнопку ⏻ в течение 15 секунд. Затем нажмите и удерживайте кнопку ⏻ в течение трех секунд, чтобы включить робот-пылесос.

Уход и техническое обслуживание

Детали

Чтобы поддерживать робот-пылесос в хорошем состоянии, рекомендуется соблюдать ежедневные инструкции по уходу и эксплуатации, указанные в таблице.

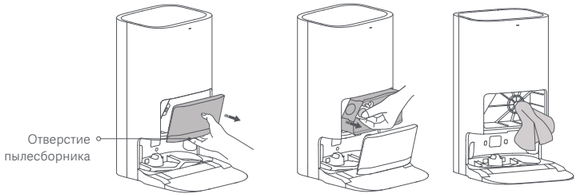
Часть	Частота очистки	Частота замены
Контейнер для пыли	Очистка по мере необходимости	/
Фильтр (установлен предварительно в контейнере для пыли)	Очистка каждые две недели	3-6 месяца
Резервуар для чистой воды	Очистка каждые две недели	/
Резервуар для грязной воды	Рекомендуется очищать после каждого использования	
Поддон для влажной уборки	Очистка каждые 1–2 недели	
Щетка	Очистка каждые две недели	6-12 месяца
Боковая щетка	Очистка каждые две недели	3-6 месяца
Губка для влажной уборки	/	1-3 месяца
Поворотное колесо	Ежемесячная очистка	/
Лазерный датчик расстояния		
Лазерный датчик		

Часть	Частота очистки	Частота замены
Датчик падения	Ежемесячная очистка	/
Зарядные контакты робота-пылесоса		
Бампер		
Выходы для самоочистки робота-пылесоса		
Нижняя часть робота-пылесоса		
Многофункциональная станция		
Зарядные контакты многофункциональной станции		
Сигнальная зона многофункциональной станции		
Одноразовый мешок	/	Меняйте каждые 2,5 месяца в зависимости от фактического использования

Примечания.
- Частота замены приводится исключительно для справки. В случае повреждения компонента его необходимо заменить для обеспечения качественной уборки.
- Перед перемещением или отправкой робота-пылесоса опустошите резервуары для чистой и грязной воды, чтобы не повредить пылесос во время транспортировки.

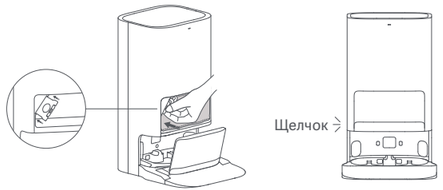
Замена одноразового мешка

1. После заполнения одноразового мешка извлеките крышку из отверстия пылесборника. Извлеките одноразовый мешок за ручку и выбросьте его. Затем удалите грязь с фильтра с помощью сухой ткани.



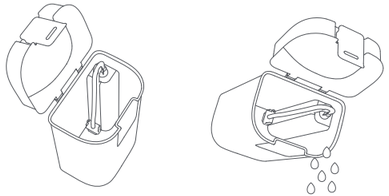
Примечание. Если потянуть за ручку одноразового мешка, он запечатывается, что предотвращает случайное разбрасывание пыли и другого мусора.

2. Установите новый одноразовый мешок, как показано на рисунке, и вставьте ручку мешка в прорезь. Затем установите крышку пылесборника. Она установлена правильно, если вы услышали щелчок.

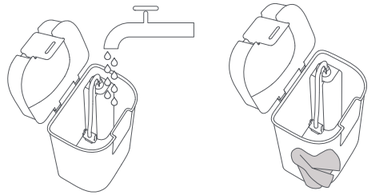


Очистка резервуаров для чистой и грязной воды

1. Снимите резервуары для чистой и грязной воды, откройте крышки и вылейте воду.



2. Промойте резервуары чистой водой, а затем протрите их внешние поверхности, прежде чем вставлять резервуары в многофункциональную станцию.



Примечание. Поплавок в резервуаре для чистой воды и плавающий шар в резервуаре для грязной воды являются подвижными компонентами. Не прилагайте слишком много усилий при очистке, чтобы не повредить их.

Очистка поддона и основания поддона

1. Выберите функцию очистки многофункциональной станции в приложении, после чего робот-пылесос автоматически покинет станцию. Вручную извлеките поддон, после чего многофункциональная станция автоматически впрыснет воду в основание поддона. С помощью куска ткани или щетки очистите грязь с основания и поддона.



2. Подождите три минуты, после чего многофункциональная станция автоматически сольет грязную воду. Сухой тканью очистите основание поддона и поддон, а затем установите поддон в станцию. После очистки основания вы можете вручную поместить робот-пылесос в многофункциональную станцию, использовать приложение или нажать кнопку ⌂ на роботе-пылесосе, чтобы вернуть его на станцию.

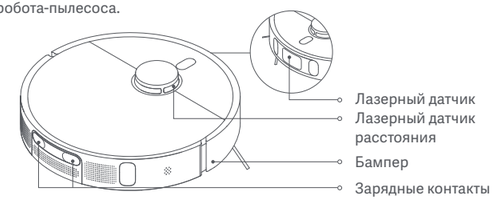


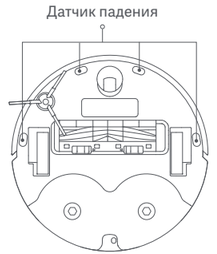
Примечание. Не наклоняйте многофункциональную станцию при ежедневном использовании и уборке. Если в основании поддона накопится вода, вытрите ее сухой тканью.

Очистка датчиков и зарядных контактов

Используйте мягкую ткань для очистки всех датчиков и контактов зарядки робота-пылесоса:

- Датчики падения расположены на нижней части робота-пылесоса.
- Зарядные контакты на задней стороне робота-пылесоса.
- Лазерный датчик расстояния на верхней стороне робота-пылесоса.
- Бампер и линейный лазерный датчик расположены на передней стороне робота-пылесоса.

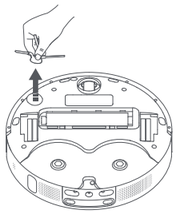




Очистка щетки и боковой щетки

1. Переверните робот-пылесос и сдавите зажимы, чтобы снять крышку щетки.
2. Снимите щетку, извлеките подшипники на обоих концах и очистите ось щетки.
3. С помощью ножниц вырежьте и вытяните волосы и другой мусор, запутавшийся в щетке.
4. Вытяните боковую щетку вверх и очистите ее.
5. Установите щетку, боковую щетку и крышку щетки на место и убедитесь, что они установлены надежно.

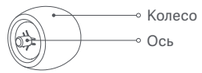


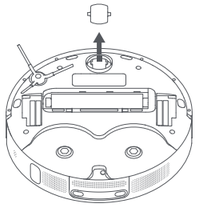


ВНИМАНИЕ! Если в щетке застряло слишком много волос или они сильно спутались, не тяните их с усилием, так как это может повредить щетку.

Очистка поворотного колеса

1. Переверните робот-пылесос и вытащите поворотное колесо.
2. Очистите волосы, грязь и другой мусор, намотавшийся на колесо и ось.
3. Верните поворотное колесо на место и нажмите на него, чтобы закрепить.





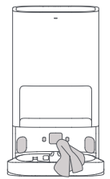
Примечания.

· С помощью небольшой отвертки или другого рычага можно аккуратно подцепить и снять колесо.

· Колесо можно помыть водой и вернуть на место, когда оно высохнет.

Очистка многофункциональной станции

Очистите зарядные контакты, выходы для самоочистки, а также область сигнала многофункциональной станции мягкой сухой тканью.



Аккумулятор

Робот-пылесос включает в себя высокоэффективный литий-ионный аккумуляторный блок. Он должен быть хорошо заряжен во время ежедневного использования для поддержания оптимальной производительности аккумулятора.

Примечание. Если робот-пылесос не используется в течение долгого периода времени, отключите и уберите его. Чтобы избежать повреждения от чрезмерной разрядки, робот-пылесос необходимо заряжать не реже одного раза в три месяца.

Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина и решение
Робот-пылесос не включается.	Низкий уровень заряда аккумулятора. Полностью зарядите робот-пылесос и повторите попытку. Температура в помещении ниже 0°C или выше 40°C. Убедитесь, что робот-пылесос используется при температуре от 0°C до 40°C.
Робот-пылесос не заряжается.	Многофункциональная станция не подключена к источнику питания. Убедитесь, что оба конца шнура питания подключены правильно. Плохой контакт между зарядными контактами на многофункциональной станции и роботе-пылесосе. Очистите зарядные контакты. Проверьте, нет ли постороннего предмета на разъеме робота-пылесоса. Если есть — удалите его.
Сбой конфигурации сети.	Пароль к сети Wi-Fi указан неверно. Введите правильный пароль. Переключитесь на сеть 2,4 ГГц, так как сети 5 ГГц и корпоративные роутеры на данный момент не поддерживаются. Убедитесь, что робот-пылесос установлен в зоне с сильным сигналом Wi-Fi. Робот-пылесос мог не перейти в ожидание подключения. Выйдите из приложения и перезапустите его, а затем правильно выполните шаги для повторной настройки сети.
Робот-пылесос не может найти многофункциональную станцию и вернуться к ней.	Многофункциональная станция отключена от питания или была перемещена без установленного на ней робота-пылесоса. Вокруг многофункциональной станции слишком много препятствий. Поместите многофункциональную станцию в более свободное место. Перемещение робота-пылесоса может стать причиной изменения его положения или смены карты его окружающего пространства. Если робот-пылесос находится слишком далеко от многофункциональной станции, он не сможет вернуться на нее самостоятельно. В таком случае нужно вручную поместить робот-пылесос на многофункциональную станцию. Протрите область сигнала на многофункциональной станции, чтобы удалить с нее пыль или мусор.

Проблема	Возможная причина и решение
Робот-пылесос не реагирует на нажатие кнопок на многофункциональной станции.	Робот-пылесос не находится на многофункциональной станции. Вручную поместите робот-пылесос на многофункциональную станцию или используйте приложение, чтобы вернуть его.
Робот-пылесос невозможно выключить.	Робот-пылесос невозможно выключить, если он находится на подзарядке. Рекомендуется переместить робот-пылесос с многофункциональной станции, а затем нажать и удерживать кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы выключить его. Если описанные выше действия не помогли, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 15 секунд, чтобы выключить робот-пылесос принудительно. Если проблема не исчезнет, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
Низкая скорость зарядки.	Для полной зарядки робота-пылесоса при низком уровне заряда требуется около 6,5 часов. Чтобы продлить срок службы аккумулятора, робот-пылесос автоматически снижает скорость зарядки при высокой или низкой температуре окружающей среды. Зарядные контакты могут быть загрязнены, протрите их сухой тканью.
Робот-пылесос издает громкий шум во время работы.	Контейнер для мусора заполнен. Очистите его. Твердый предмет может попасть в щетку или контейнер для пыли. Проверьте и удалите твердый предмет. Щетка или боковая щетка могут запутаться. Проверьте и удалите посторонний предмет. При необходимости установите стандартный или бесшумный режим всасывания робота-пылесоса.
Робот-пылесос движется хаотично.	Предметы на полу, такие как провода или тапочки, могут попадаться на пути робота-пылесоса. Рекомендуется сложить их в порядок перед использованием. Робот-пылесос может скользить при движении по мокрому или скользкому полу. Перед использованием рекомендуется высушить пол. Протрите чистой мягкой тканью линейные лазерные датчики и датчик визуального распознавания на основе ИИ на корпусе робота-пылесоса, чтобы они оставались чистыми и прозрачными.

Проблема	Возможная причина и решение
Контейнер не полностью очищен от пыли.	Проверьте, заполнен ли одноразовый мешок в пылесборнике. Если одноразовый мешок не заполнен, проверьте, не закупорены ли выходы для самоочистки робота-пылесоса, станции или контейнера для пыли. Если да, то вовремя очищайте засоренные ходы.
Робот-пылесос пропускает некоторые помещения.	Убедитесь, что все двери полностью открыты. Проверьте, нет ли дверей с порогом высотой более 2 см, так как робот-пылесос не может преодолеть порог выше 2 см. Если дверной проем в помещении мокрый или скользкий, робот-пылесос может скользить и не будет работать надлежащим образом. Остатки воды на полу рекомендуется вытирать вручную.
Робот-пылесос не продолжает уборку после зарядки.	Убедитесь, что на роботе-пылесосе отключен режим "Не беспокоить". Режим "Не беспокоить" не позволит роботу-пылесосу возобновить уборку. Робот-пылесос не возобновит уборку, если вы вручную вернете его на многофункциональную станцию для подзарядки (помещение робота-пылесоса на многофункциональную станцию вручную, нажатие кнопки на корпусе робота-пылесоса вручную или отправка робота-пылесоса для подзарядки вручную через приложение).
Ошибка уровня воды в основе поддона для влажной уборки.	Снимите поддон и очистите выпускное отверстие для воды, если оно засорилось. Аккуратно нажмите на резервуар для грязной воды, чтобы убедиться, что он установлен правильно. Проверьте, не ослаблена ли прокладка на резервуаре для грязной воды. Возможно, она установлена неправильно. Если это так, установите ее заново вручную. Если проблема не устранена, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

Технические характеристики

Робот-пылесос с функцией влажной уборки

Название	Робот-пылесос
Модель	C102
Размеры изделия	Φ350 × 97 мм
Аккумулятор	4800 мАч (реальная емкость)
Время зарядки	Около 6,5 ч
Вес нетто (Робот-пылесос)	3,67 кг
Вес нетто (с аксессуарами)	12,3 кг
Совместимость	Android 9.0 и iOS 12.0 или более поздней версии
Беспроводное подключение	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц, Bluetooth 4.2
Напряжение при зарядке	20 В ⎓
Номинальное напряжение	14,4 В ⎓
Номинальная мощность	75 Вт
Рабочий диапазон частот	2400–2483,5 МГц
Максимальная выходная мощность	< 20 дБм

Многофункциональная станция

Модель	JZ2302
Размеры изделия	586 × 427 × 340 мм
Номинальный вход	220–240 В~ 50/60 Гц
Номинальный выход	20 В ⎓ 1 А
Мощность (во время удаления пыли)	1000 Вт
Мощность (во время уборки)	30 Вт
Мощность (сушка + зарядка)	30 Вт

При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования

Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Ograniczenia w użytkowaniu

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do czyszczenia podłóg w środowisku domowym. Nie należy używać go na zewnątrz, na powierzchniach innych niż podłogi oraz w pomieszczeniach komercyjnych lub przemysłowych.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia ze sprzętem bądź z brakiem wiedzy na jego temat, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie zawiera akumulator, który może być wymieniany jedynie przez wykwalifikowane osoby.
- Dzieci nie mogą bawić się tym produktem. Należy upewnić się, że dzieci i zwierzęta domowe przebywają w bezpiecznej odległości od odkurzacza podczas jego pracy.
- W razie uszkodzenia zestawu kabla należy go wymienić na specjalny zestaw kabla dostępny u producenta lub w punkcie serwisowym.
- Odkurzacza nie należy używać na obszarze zawieszonym nad ziemią bez uprzedniego zastosowania